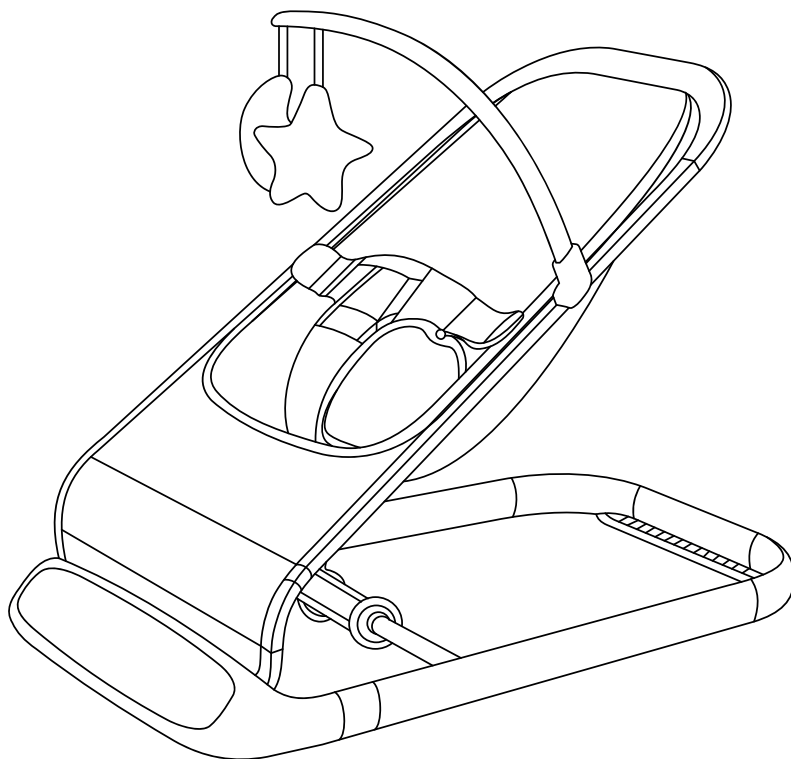


Bouncer **SERENE**

/ Babywippe SERENE
/ Sdraietta altalena SERENE
/ Transat SERENE
/ Sillita mecedora SERENE
/ Ρηλός SERENE
/ Ležalnik SERENE
/ Ležaljka SERENE
/ Релаксатор SERENE



Free**ON**

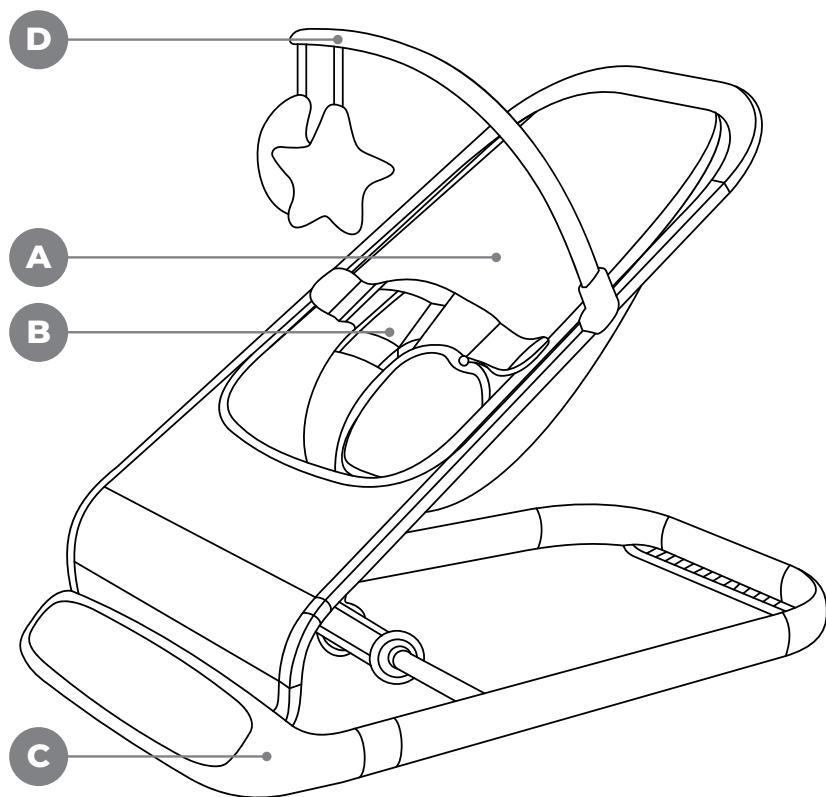
Welcome to our family

Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

Your FreeON

FreeON

freeonbaby.com



EN

- A.** Bouncer covering
- B.** Safety harness
- C.** Bouncer base
- D.** Toy bar

GR

- A.** Κάλυμμα ρηλάξ
- B.** Ζώνη ασφαλείας
- C.** Βάση ρηλάξ
- D.** Μπάρα παιχνιδιών

DE

- A.** der Bezug
- B.** die Sicherheitsgurte
- C.** das Gestell
- D.** der Spielbügel

SI

- A.** Prevleka
- B.** Varnostni pasovi
- C.** Ogrodje
- D.** Igralni lok

IT

- A.** Rivestimento
- B.** Cinture di sicurezza
- C.** Telaio
- D.** Arco di gioco

HR

- A.** Navlaka
- B.** Sigurnosni pojasevi
- C.** Okvir
- D.** Luk s igračkama

FR

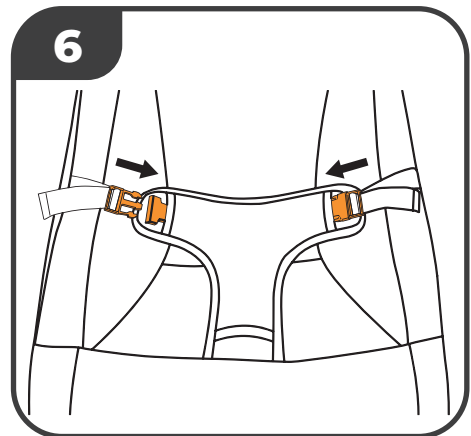
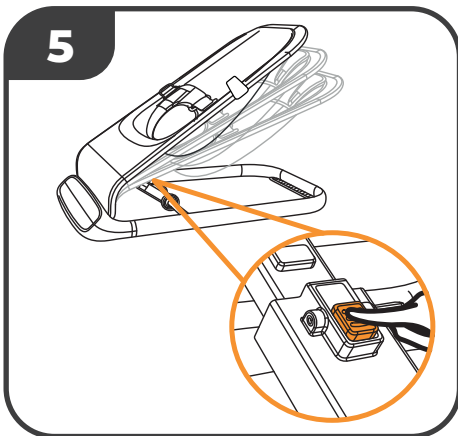
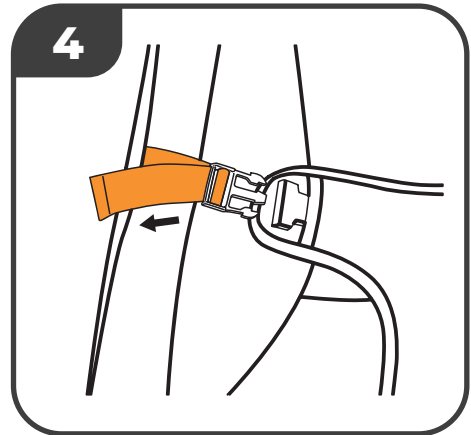
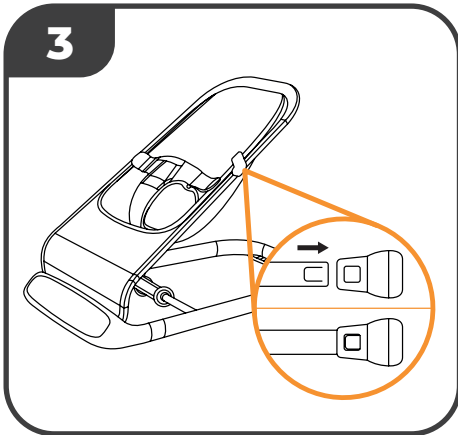
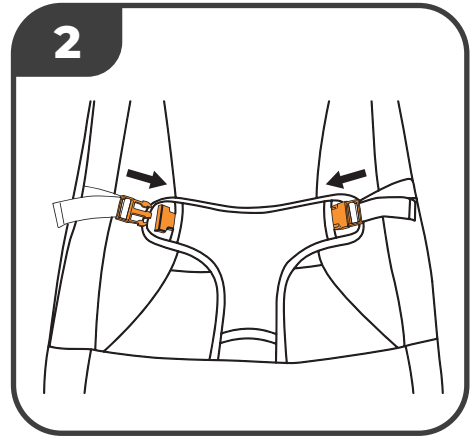
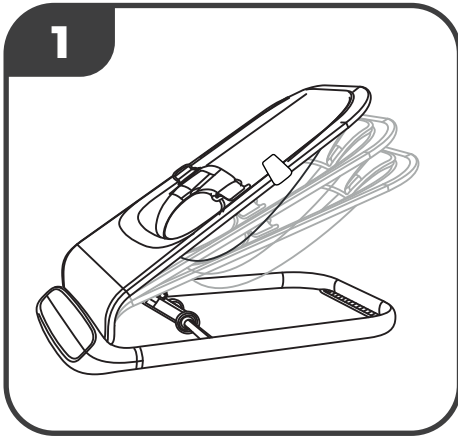
- A.** Housse
- B.** Harnais de sécurité
- C.** Châssis
- D.** Arche de jeux

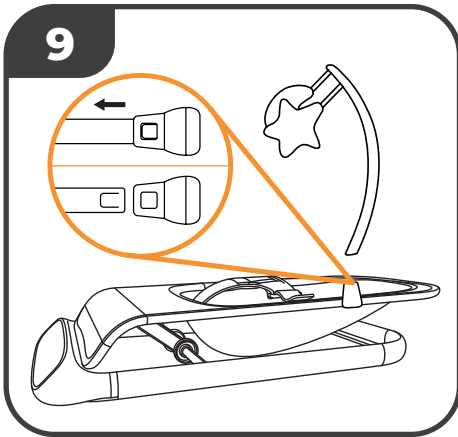
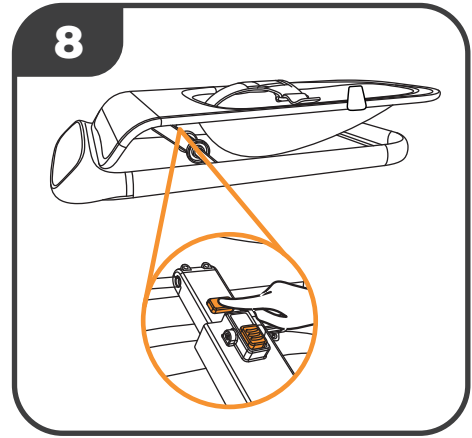
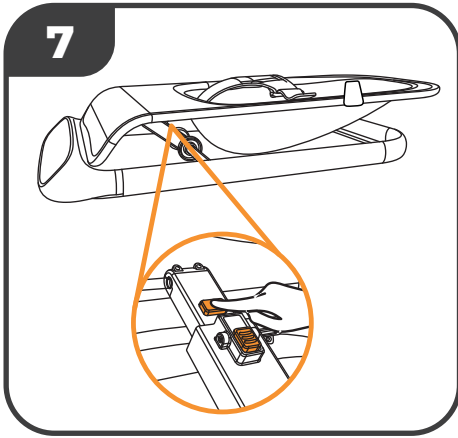
MK

- A.** навлака
- B.** сигурносни појаси
- C.** рамка
- D.** лак со играчки

ES

- A.** Funda
- B.** Cinturones de seguridad
- C.** Marco
- D.** Arco de juegos





! IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Product meets European Standard EN 12790-1:2023.

! WARNINGS!

- Never leave the child alone without supervision.
- Stop using the product when the child begins to sit independently.
- Do not use the product on elevated surfaces (e.g. table).
- Use seat belts at ALL times of use.
- Do not use the toy bar as handle for carrying the child.
- Do not move or lift the product when a child is in it.
- Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
- Do not use the product if any component is damaged or missing.
- Do not use accessories or spare parts that are not approved by the manufacturer.
- The product is not suitable for children weight more than 9

kg or children who are already sitting independently.

- Danger of falling: babies movements can move product.
- Fall hazard: Never place the product near corners, tables, stairs or other elevated from the ground surface. Always use the product only on the floor.

IMPORTANT!

- Adult assembly is required.
- Care should be taken in unpacking and assembly.
- Examine product frequently for damaged or missing components. Do not use product if damaged or broken.



CLEANING AND CARE

- Seat pad: take it off the frame. Open the buckles. You can wash it in the washing machine on a low temperature for delicate laundry. Do not bleach. You can tumble dry it on a low temperature.
- Toy bar and toys: clean them with a damp cloth and mild detergent. Air drying.
- Frame: clean it with a clean, soft cloth and mild detergent. Dry well to avoid rust.

Assembling the Bouncer

1. Gently, holding the top of the bouncer seat, pull up the bouncer chair from the base by lifting the seat back until it locks into place in one of its set positions.

2. Fasten the safety harness buckles on each side. To unfasten the harness, press the buttons located on the sides of each buckle.

3. Slot in securely the toy bar arm ensuring it locks fully in place and make sure the hanging toys are firmly attached. The bouncer is now ready to use.

Using the Bouncer

4. Adjust the length of the safety harness straps to fit the size of the baby's body.

5. To adjust the backrest position, first pull up the bouncer backrest into the highest click-stop position. Then press and hold the lower release button to adjust the recline angle. There are four positions. We recommend the lowest recline angle for a newborn baby the minimum weight should be 3,5 kg.

6. Place the baby in the bouncer and fasten the harness.

WARNING! Do not leave the baby unattended.

7. To fold the bouncer always remove the baby, then set it in the lowest position by pressing the lower lock button, then press the upper button on the adjuster mechanism and the bouncer will fold flat for storage.

Packing Away the Bouncer

8. To disassemble the bouncer first set in the lowest position by pressing the lower lock button then press the upper button on the adjuster mechanism and the bouncer will fold.

9. Remove the toy bar by pressing the lock where it attaches to the bouncer.

10. Care of the cover - simply open the Velcro fasteners, remove the toy bar and pull the cover off the frame and wash it in the washing machine on the delicate cycle. The cover must be completely dry before you put it back on.

The toy bar - you can wash the toys in the washing machine on the delicate cycle.

WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is complaint with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- The product was modified.
- The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.
- The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.
- Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.
- Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.
- Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.
- Repairs on the product were carried out by third parties.
- The defect was caused by an accident.
- The serial nuber has beed damaged or removed.

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

WARRANTY

Product Code: _____

Product name: _____

Product Barcode: _____

Serial number: _____

Color: _____

Date of delivery: _____

Signature and stamp: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Authorized service: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

Produkt entspricht dem Standard EN 12790-1:2023.

WARNUNGEN!

- Lassen Sie das Kind nie allein ohne Aufsicht!
 - Das Produkt ist nicht für Kinder geeignet, die schon selbstständig sitzen!
 - Außerordentlich gefährlich ist es, das Produkt auf gehobenen Flächen (wie z.B. auf dem Tisch) zu verwenden.
 - Schnallen Sie das Kind immer mit allen Sicherheitsgurten an! Heben Sie das Produkt nie am Spielbogen. Benutzen Sie den Spielbogen nicht anstatt des Griffs zum Tragen des Kindes!
 - Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn das Kind in ihm ist.
 - Die Babywippe/-schaukel ersetzt nicht das Bettchen bzw. Die Wiege. Wenn Ihr Kind Schlaf braucht, dann legen Sie es in dafür geeignete Bettchen oder Wiege.
 - Verwenden Sie keine Zusatzoder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
 - Das Produkt ist nicht für Kinder ab 9 kg geeignet. Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Kind selbstständig sitzt.
 - Sturzgefahr: die Kindesbewegungen können das Produkt verrücken. Verwenden Sie das Produkt nie in der Nähe von Ecken, Tischen, Treppen oder anderen gehobenen Flächen.
- WICHTIG!**
- Das Produkt soll eine verantwortungsvolle erwachsene



Person zusammenstellen.

- Beim Herausnehmen der Teile aus der Verpackung und bei der Zusammensetzung seien Sie außerordentlich aufmerksam.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Produktzustand, weil während der Verwendung einzelne Teile beschädigt werden können oder verloren gehen können. Wenn Sie irgendeinen Mangel, eine Beschädigung oder fehlenden Teile feststellen, benutzen Sie es nicht mehr, solange Sie die Mängel beseitigen können.



REINIGUNG UND PFLEGE

- Bezug: nehmen Sie ihn vom Gestell. Öffnen Sie die Schnallen. Sie können ihn in der Waschmaschine bei niedriger Temperatur für empfindliche Wäsche waschen. Nicht bleichen. Sie können ihn im Trockner bei niedriger Temperatur trocknen.
- Spielbogen und Spielzeug: reinigen Sie sie mit feuchtem Tuch und sanftem Spülmittel. Lufttrocknen.
- Gestell: reinigen Sie es mit sauberem und weichem Tuch und sanftem Spülmittel. Gut trocknen, damit Sie den Rost vermeiden.

Zusammenbauanleitung

1. Halten Sie das Gestell mit beiden Händen fest und nehmen Sie es auseinander. Heben Sie den Sitzteil, bis er in die Position einklinkt.

2. Schnallen Sie an beiden Seiten die Sicherheitsgurte zusammen. Die Sicherheitsgurte öffnen Sie, indem Sie die Knöpfe drücken.

3. Montieren Sie vorsichtig an das Gestell den Spielbügel. Überzeugen Sie sich, dass er in die Position einklinkt.

Nutzung der Wippe

4. Stellen Sie die Länge der Sicherheitsgurte ein, so dass sie sich dem Kindeskörper anpassen.

5. Einstellen der Rückenlehne: zuerst stellen Sie die Sitzeinheit in die vollkommen gehobene Position ein, bis sie in die Position einklinkt. Dann drücken und halten Sie den Lockerungsknopf und stellen Sie die Neigung ein. 3 verschiedene Positionen stehen zur Verfügung. Für die Neugeborenen wird die niedrigste Position empfohlen (minimales Gewicht 3,5 kg).

6. Legen Sie das Kind in die Wippe und schnallen Sie es mit den Sicherheitsgurten an.

WARNUNG! Lassen Sie das Kind niemals allein unbeaufsichtigt.

7. Vor dem Zusammenklappen nehmen Sie das Kind aus der Wippe heraus. Dann lassen Sie das Gestell in die niedrigste Position herab,

indem Sie den unteren Schließknopf drücken. Dann drücken Sie noch den Lockerungsknopf und klappen Sie sie vollkommen zusammen.

Zusammenklappen der Wippe

8. Lassen Sie das Gestell in die niedrigste Position herab, indem Sie den unteren Schließknopf drücken. Dann drücken Sie noch den Lockerungsknopf und klappen Sie sie vollkommen zusammen.

9. Entfernen Sie den Spielbügel, drücken Sie den Lockerungsknopf und entfernen Sie ihn.

10. Pflege des Bezugs – öffnen Sie einfach die Velkra-Bänder, entfernen Sie den Spielbügel und ziehen Sie den Bezug vom Gestell und waschen Sie ihn in der Waschmaschine, auf dem Programm für empfindliche Wäsche. Der Bezug muss vollkommen trocken sein, bevor Sie ihn wieder anbringen. Der Spielbügel – die Spielsachen können Sie in der Waschmaschine, auf dem Programm für empfindliche Wäsche, waschen.

GARANTIE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts,
die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantieanfang hängt von der gesetzlichen
Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers
Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen
Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach
erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird
das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum
an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die
nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblassen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

GARANTIE

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj

E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Zugelassener Service:

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj

servis@apollo.si



ISTRUZIONI PER L'USO!

ATTENZIONE! PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO SUCCESSIVO.

Il prodotto è conforme agli standard EN 12790-1:2023.



AVVERTENZA!

- Non lasciare mai un bambino da solo e incustodito!
 - Il prodotto non è adatto ai bambini che si siedono già in modo autonomo!
 - È estremamente pericoloso utilizzare il prodotto su superfici rialzate da terra (ad es. un tavolo).
 - Allacciare sempre il bambino con tutte le cinture di sicurezza!
 - Non utilizzare l'arco giochi al posto della maniglia per trasportare il bambino!
 - Non spostare il prodotto quando un bambino è dentro.
 - Quando vostro figlio ha bisogno di dormire, mettetelo in un lettino adeguato o culla.
 - Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio non approvati dal produttore.
 - Pericolo di caduta: i movimenti dei bambini possono spostare il prodotto. Non posizionare mai il prodotto vicino ad angoli, tavoli, scale o altre superfici rialzate.
 - Utilizzare sempre il prodotto solo sul pavimento.
 - Il prodotto non è adatto ai bambini di peso superiore a 9 kg.
- IMPORTANTE!**
- Il prodotto deve essere assemblato da un adulto



responsabile.

- Prestare la massima attenzione durante la rimozione dei componenti dalla confezione e l'assemblaggio del prodotto.
- Controllare regolarmente le condizioni del prodotto, poiché singole parti potrebbero essere danneggiate o perse durante l'uso. Se si riscontrano difetti, danni o parti mancanti del prodotto, non utilizzarlo fino a quando il difetto/danno o la parte mancante non viene sostituita o riparata.



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rivestimento: rimuoverlo dal telaio. Sganciare i fermagli. Può essere lavato in lavatrice a basse temperature con il programma per bucato delicato. Non sbiancare. Può essere asciugato in asciugatrice a basse temperature.
- Arco giochi e giocattoli: pulire con un panno umido e un detersivo poco concentrato. Asciugare all'aria.
- Telaio: pulire il telaio con un panno pulito e morbido e un detergente delicato. Asciugare bene per prevenire la ruggine.

Istruzioni per il montaggio

- 1.** Afferrare il telaio e smontarlo. Afferrare la parte della seduta e sollevarla finché non si blocca in posizione.
- 2.** Allacciare le cinture di sicurezza su entrambi i lati. Rilasciare le cinture di sicurezza premendo i pulsanti di rilascio.
- 3.** Posizionare con attenzione l'arco di gioco sul telaio. Assicurarsi che scatti in posizione. La sdraietta è pronta per l'uso.

Utilizzo della sdraietta

- 4.** Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza per adattarle al corpo del bambino.
- 5.** Regolazione dello schienale: per prima cosa, portare la seduta in posizione completamente sollevata finché non si blocca in posizione. Quindi tenere premuto il pulsante di rilascio e regolare l'inclinazione. Sono disponibili tre diverse posizioni: la posizione più bassa è consigliata per i neonati (peso minimo 3,5 kg).
- 6.** Mettere il bambino nella sdraietta e allacciarlo con le cinture di sicurezza.

AVVERTENZA! Non lasciare mai il bambino incustodito.

- 7.** Togliere il bambino dalla sdraietta prima di piegarla. Abbassare il telaio nella posizione più bassa premendo il pulsante di bloccaggio inferiore. Quindi premere il pulsante di rilascio e ripiegarlo completamente.

Chiusura della sdraietta

- 8.** Abbassare il telaio nella posizione più bassa premendo il pulsante di blocco inferiore. Quindi premere il pulsante di rilascio per ripiegarla completamente.
- 9.** Rimuovere l'arco di gioco, premere il pulsante di rilascio e rimuoverlo.
- 10.** Manutenzione del rivestimento: è sufficiente allentare le cinghie in velcro, rimuovere l'arco di gioco e sfilare il rivestimento dal telaio e lavarlo in lavatrice con un ciclo delicato. Il rivestimento deve essere completamente asciutto prima di essere rimesso.
Arco di gioco - i giocattoli possono essere lavati in lavatrice con ciclo delicato e in un sacchetto di lavaggio.

GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore.

La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguate o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____

Firma e timbro: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servizio di assistenza autorizzato:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



MODE D'EMPLOI ! ATTENTION ! AVANT UTILISATION, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.

Le produit est conforme aux normes EN 12790-1:2023.



AVERTISSEMENTS !

- Ne laissez jamais le bébé sans surveillance.
- N'utilisez pas ce produit lorsque votre enfant est capable de se tenir assis sans aide.
- Il est extrêmement dangereux d'utiliser le produit sur des surfaces élevées (par exemple, une table).
- Utilisez toujours le système de retenue.
- N'utilisez pas la barre des jouets comme poignée pour transporter l'enfant.
- Ne déplacez jamais le transat lorsque l'enfant se trouve à l'intérieur.
- Ce produit ne remplace pas un lit pour bébé ou un lit. Si votre enfant doit dormir, placez-le dans un lit pour bébé ou un lit approprié.
- Ce produit ne remplace pas un lit pour bébé ou un lit. Si votre enfant doit dormir, placez-le dans un lit pour bébé ou un lit approprié.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- N'utilisez pas le produit si des composants sont cassés ou manquants.
- Pour un maximum de 9 kg ou jusqu'à ce que le bébé puisse se tenir droit.
- Risque de chute : les mouvements du bébé peuvent déplacer le produit. Ne jamais placer le produit près d'un bord,



d'une table, d'un escalier ou de toute autre surface surélevée.

- Utilisez toujours le produit sur le sol uniquement.

IMPORTANT!

- L'assemblage par un adulte est requis.
- Faites attention lors du déballage et de l'assemblage.
- Examinez souvent le produit à la recherche de composants endommagés ou manquants. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou cassé.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Coussin de siège: retirez-le du cadre. Ouvrez les boucles. Vous pouvez le laver en machine à basse température sur un programme de lavage délicat. N'utilisez pas d'eau de Javel. Séchez à basses températures.
- Barre de jouets et jouets: nettoyez-les avec un chiffon humide et un détergent neutre. Séchez à l'air libre.
- Cadre: nettoyez-le avec un chiffon doux et propre et un détergent neutre. Bien sécher pour éviter la rouille.

Consignes de montage

1. Saisissez le châssis et démontez-le. Prenez le siège et relevez-la jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

2. Attachez le harnais de sécurité des deux côtés. Vous pouvez le détacher en appuyant sur les boutons de déverrouillage.

3. Placez soigneusement l'arche de jeux sur le châssis. Vérifiez qu'il s'enclenche correctement en position. La balancelle est prête à l'emploi.

Utilisation de la balancelle

4. Ajustez la longueur du harnais de sécurité au corps de l'enfant.

5. Réglage du dossier : relevez d'abord entièrement le dossier jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Maintenez ensuite le bouton de déverrouillage enfoncé et réglez l'inclinaison du dossier. Trois positions différentes sont disponibles. Pour les nouveau-nés, la position la plus basse est recommandée (poids minimum 3,5 kg).

6. Placez l'enfant dans la balancelle et attachez-le avec le harnais de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez jamais un enfant seul sans surveillance.

7. Avant de plier le produit, sortez l'enfant de la balancelle. Abaissez ensuite le châssis à sa position la plus basse en appuyant sur le bouton de verrouillage inférieur. Appuyez ensuite sur le bouton de déverrouillage et pliez complètement la balancelle.

Pliage de la balancelle

8. Abaissez le châssis à sa position la plus basse en appuyant sur le bouton de verrouillage inférieur. Appuyez ensuite sur le bouton de déverrouillage et pliez complètement la balancelle.

9. Retirez l'arche de jeux en appuyant sur le bouton de déverrouillage puis retirez-le.

10. Entretien de la housse : ouvrez les bandes velcro, retirez l'arche de jeux, retirez la housse par le châssis et lavez-la en machine sur cycle délicat. Avant de replacer la housse, elle doit être complètement sèche.
Arche de jeux : les jouets peuvent être lavés en machine sur cycle délicat dans un sac de lavage.

GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant.

La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- Le produit a été modifié.
- Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.
- Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.
- Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.
- Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.
- L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.
- Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.
- Le défaut a été causé par un accident.
- Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.

Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

GARANTIE

Code : _____

Nom : _____

Code-barres : _____

Numéro de série : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Signature et cachet : _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Service agréé: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



INSTRUCCIONES DE USO ¡ADVERTENCIA! LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA SU USO POSTERIOR.

El producto cumple con las normas EN 12790-1:2023.

! ¡ADVERTENCIA!

- Nunca deje a su niño sin supervisión.
 - No utilice este producto una vez que su hijo pueda sentarse sin ayuda.
 - Es extremadamente peligroso usar el producto sobre superficies elevadas (por ejemplo, una mesa).
 - Utilice siempre el sistema de sujeción.
 - Nunca use la barra de juego para transportar la silla mecedora. No utilice la barra de juego como asa para transportar al niño.
 - Nunca mueva la sillita mecedora mientras el niño está en ella.
 - Este producto no es adecuado para periodos de sueño más largos.
 - Este producto no reemplaza una cuna o una cama. Si su hijo necesita dormir, debe colocarlo en una cuna o cama adecuada.
 - No utilice accesorios o piezas de repuesto que los aprobados por el fabricante.
 - No utilice el producto si alguno de los componentes está roto o falta.
 - Peligro de caída: los movimientos de los bebés pueden mover el producto.
 - Nunca coloque el producto cerca de esquinas, mesas, escaleras u otras superficies elevadas. Siempre use el producto solo en el suelo.
- !!IMPORTANTE!**
- Se requiere montaje por un adulto.



- Se debe tener cuidado al desempaquetar y ensamblar.
 - Examine el producto con frecuencia para detectar daños o componentes que faltan.
- No utilice este producto si: se encuentra dañado o roto.



CUIDADO Y LIMPIEZA

- Almohadilla del asiento: quítala del armazón. Abra las hebillas. Se puede lavar en la lavadora a baja temperatura con el programa para ropa delicada. No utilizar lejía. Puede secarlo en secadora a baja temperatura.
- Armazón de la barra de juego y juguetes: limpie solo con un paño húmedo y un detergente suave. Secado al aire.
- Armazón: límpielo con un paño limpio y suave y un detergente suave. Seque bien para evitar el óxido.

Instrucciones de montaje

1. Sujete el marco y desmóntelo. Sujete la parte del asiento y levántela hasta que se bloquee en su posición.
2. Abroche los cinturones de seguridad en ambos lados. Suelte los cinturones de seguridad pulsando los botones de liberación.
3. Coloque con cuidado el arco del juego en el marco. Asegúrese de que se bloquee en su posición.

Uso de la silla hamaca

4. Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad para adaptarlos al cuerpo del niño.
5. Ajuste del respaldo: primero coloque la parte del asiento en la posición completamente elevada hasta que se bloquee en su posición. A continuación, mantenga pulsado el botón de desbloqueo y ajuste la inclinación. Hay tres posiciones diferentes disponibles. Para los recién nacidos, se recomienda la posición más baja (peso mínimo 3,5 kg).
6. Coloque al niño en la silla hamaca y sujételo con los cinturones de seguridad.

¡ADVERTENCIA! Nunca deje a su hijo desatendido.

7. Saque al niño de la silla hamaca antes de plegarla. A continuación, baje el marco a la posición más baja pulsando el botón de bloqueo inferior. A continuación, pulse el botón de liberación para plegarlo completamente.

Plegado de la silla hamaca

8. Baje el marco a la posición más baja pulsando el botón de bloqueo inferior.
9. Retire el arco del juego, pulse el botón de liberación y retírelo.
10. Mantenimiento de la funda: basta con desplegar las correas de velcro, retirar la barra de juguetes y pasarla por encima del marco. Se puede lavar en la lavadora en ciclo delicado. Antes de colocar la funda, asegúrese de que esté completamente seca.
Barra de juguetes - los juguetes se pueden lavar en la lavadora en un ciclo delicado en una bolsa de lavado.

GARANTÍA

El período de garantía comienza en el momento de la compra. El período de garantía concedido coincide con el período de garantía legal en el país de compra. En cuanto al contenido, la garantía cubre la reparación, el suministro de repuesto o una devolución, según lo estime oportuno el fabricante.

La garantía sólo se aplica al usuario original. En caso de avería, los derechos de garantía sólo serán aplicables si el distribuidor, donde se adquirió el artículo, es notificado inmediatamente después de la detección inicial. Si el distribuidor no puede solucionar el problema, el producto se devolverá al fabricante con una descripción detallada del defecto y con el documento oficial de compra, incluida la fecha de compra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por productos defectuosos no suministrados por él.

LOS DERECHOS DE GARANTÍA QUEDAN ANULADOS SI:

- El producto no se devuelve completo y acompañado del documento de compra original al distribuidor dentro de los 14 días siguientes a la detección del defecto.
- La avería se ha producido debido a una manipulación o mantenimiento inadecuados o debido a otras acciones que son culpa del usuario, en concreto cuando no se han respetado las instrucciones de uso.
- Los daños al producto que se produzcan como consecuencia del uso normal y cotidiano, por ejemplo, desgaste de las ruedas, arañazos en el aluminio/metal/plástico, decoloración, desteñido y deterioro de los materiales, que se produzcan con el paso del tiempo o debido al incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Quedan excluidas las lesiones resultantes de caídas, choques, golpes, manipulación descuidada, contacto con líquidos inadecuados, incendio u otras causas externas.
- La composición inadecuada y el mantenimiento incorrecto, los robos, los daños que se produzcan durante el transporte de la mercancía, los daños causados durante el mantenimiento o la manipulación del producto por una persona no autorizada
- Las reparaciones del producto fueron realizadas por terceros.
- El defecto se debe a un accidente.
- El número de serie ha sido dañado o retirado.

Las modificaciones o el deterioro del producto causados por el uso convenido contractualmente del artículo (desgaste normal) no se aceptarán como reclamación de garantía. Los servicios prestados por el fabricante en caso de reclamación de garantía no ampliarán el período de garantía.

GARANTÍA

Código: _____

Nombre: _____

Código de barras: _____

Número de serie: _____

Color: _____

Fecha de entrega: _____

Firma y sello: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servicio autorizado: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN 12790-1:2023.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

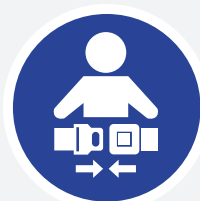
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί μόνο χωρίς επίβλεψη.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί αρχίσει να κάθεται ανεξάρτητα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υπερυψωμένες επιφάνειες (π.χ. τραπέζι).
- Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε την μπάρα παιχνιδιών ως λαβή για τη μεταφορά του παιδιού.
- Μην μετακινείτε ή σηκώνετε το προϊόν με το παιδί μέσα.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί να κοιμηθεί σε αυτό το προϊόν. Το προϊόν αυτό δεν αντικαθιστά μια κούνια ή ένα βρεφικό κρεβάτι. Εάν το παιδί αποκοιμηθεί, θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλη κούνια ή βρεφικό κρεβάτι.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή λείπει.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για παιδιά βάρους άνω των 9 kg ή για παιδιά που μπορούν ήδη να καθίσουν ανεξάρτητα.
- Κίνδυνος πτώσης: Τα μωρά με τις κινήσεις τους μπορούν να μετακινήσουν το προϊόν.
- Κίνδυνος πτώσης: Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε γωνίες, τραπέζια, σκάλες ή άλλες υπερυψωμένες επιφάνειες από το δάπεδο. Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν μόνο στο δάπεδο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.

- Πρέπει να δίνεται προσοχή κατά την αποσυσκευασία και τη συναρμολόγηση.
- Ελέγχετε συχνά το προϊόν

για φθορές ή ελλείποντα εξαρτήματα. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο ή σπασμένο.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Επένδυση καθίσματος: Αφαιρέστε την από τον σκελετό. Ανοίξτε τις αγκράφες. Μπορείτε να την πλύνετε στο πλυντήριο ρούχων σε χαμηλή θερμοκρασία για ευαίσθητα ρούχα. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη. Μπορείτε να την στεγνώσετε σε στεγνωτήριο σε χαμηλή θερμοκρασία.
- Μπάρα παιχνιδιών και παιχνίδια: Καθαρίστε τα με ένα νωπό πανί και ήπιο απορρυπαντικό. Στέγνωμα στον αέρα.
- Σκελετός: Καθαρίστε τον με ένα καθαρό, μαλακό πανί και ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε καλά για να αποφύγετε τη σκουριά.

Συναρμολόγηση του Ρηλάξ

1. Κρατώντας απαλά το πάνω μέρος του ρηλάξ, τραβήξτε το κάθισμα του ρηλάξ από τη βάση σηκώνοντας το μέχρι να ασφαλίσει σε μία από τις θέσεις του.
2. Κουμπώστε τις αγκράφες της ζώνης ασφαλείας σε κάθε πλευρά. Για να ξεκουμπώσετε, πιέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις πλευρές κάθε αγκράφας.
3. Τοποθετήστε με ασφάλεια την μπάρα παιχνιδιών στην υποδοχή, διασφαλίζοντας ότι ασφαλίζει πλήρως στη θέση της και βεβαιωθείτε ότι τα κρεμαστά παιχνίδια είναι καλά στερεωμένα. Το ρηλάξ είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

Χρήση του Ρηλάξ

4. Ρυθμίστε το μήκος των ιμάντων της ζώνης ασφαλείας ώστε να ταιριάζει στο μέγεθος του σώματος του μωρού.
5. Για να ρυθμίσετε τη θέση της πλάτης, τραβήξτε πρώτα την πλάτη του ρηλάξ στην ψηλότερη θέση “κλικ-στοπ”. Στη συνέχεια, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κάτω κουμπί απελευθέρωσης για να ρυθμίσετε την κλίση. Υπάρχουν τέσσερις θέσεις κλίσης. Συνιστούμε η ελάχιστη κλίση για ένα νεογέννητο μωρό με ελάχιστο βάρος 3,5 kg.

6. Τοποθετήστε το μωρό στο ρηλάξ και κουμπώστε τη ζώνη ασφαλείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.

7. Για να διπλώσετε το ρηλάξ, πάντα αφού αφαιρέσετε το μωρό, ρυθμίστε το στην χαμηλότερη θέση πιέζοντας

το κάτω κουμπί ασφάλισης, στη συνέχεια πιέστε το πάνω κουμπί στον μηχανισμό ρύθμισης και το ρηλάξ θα διπλώσει επίπεδα για αποθήκευση.

Συσκευασία του Ρηλάξ

8. Για να αποσυναρμολογήσετε το ρηλάξ, πρώτα ρυθμίστε το στην χαμηλότερη θέση πιέζοντας το κάτω κουμπί ασφάλισης και στη συνέχεια πιέστε το πάνω κουμπί στον μηχανισμό ρύθμισης και το ρηλάξ θα διπλώσει.

9. Αφαιρέστε την μπάρα παιχνιδιών πιέζοντας την ασφάλεια όπου συνδέεται με το ρηλάξ.

10. Φροντίδα του καλύμματος - απλώς ξεκολλήστε τα κουμπώματα Velcro, αφαιρέστε την μπάρα παιχνιδιών και τραβήξτε το κάλυμμα από τον σκελετό και πλύντε το στο πλυντήριο ρούχων στο πρόγραμμα για ευαίσθητα. Το κάλυμμα πρέπει να είναι εντελώς στεγνό πριν το τοποθετήσετε ξανά.

Μπορείτε να πλύνετε τα παιχνίδια στην μπάρα παιχνιδιών στο πλυντήριο ρούχων στο πρόγραμμα για ευαίσθητα.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά τη στιγμή της αγοράς. Η περίοδος εγγύησης που παρέχεται είναι σύμφωνη με τη νόμιμη περίοδο εγγύησης στη χώρα αγοράς. Όσον αφορά το περιεχόμενο, η εγγύηση καλύπτει την επανεπεξεργασία, την αντικατάσταση ή την έκπτωση, όπως κρίνει ο κατασκευαστής.

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό χρήστη. Σε περίπτωση σφάλματος, τα δικαιώματα εγγύησης θα ισχύουν μόνο εάν ο αντιπρόσωπος, από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν, ειδοποιηθεί αμέσως μετά την αρχική ανίχνευση. Εάν ο αντιπρόσωπος δεν είναι σε θέση να διορθώσει το πρόβλημα, τότε το προϊόν θα επιστραφεί στον κατασκευαστή με λεπτομερή περιγραφή του σφάλματος και με το επίσημο έγγραφο αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας αγοράς. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα που δεν παραδόθηκαν από αυτόν.

Οι αξιώσεις εγγύησης είναι άκυρες εάν:

- Το προϊόν έχει τροποποιηθεί.
- Το προϊόν δεν επιστραφεί πλήρες και συνοδευόμενο από το πρωτότυπο έγγραφο αγοράς στον αντιπρόσωπο εντός 14 ημερών από την ανίχνευση του σφάλματος.
- Το σφάλμα προκλήθηκε από ακατάλληλο χειρισμό ή συντήρηση ή λόγω άλλων ενεργειών που είναι υπαιτιότητα του χρήστη, συγκεκριμένα όταν δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες χρήσης.
- Ζημιά στο προϊόν που προκύπτει ως αποτέλεσμα της κανονικής, καθημερινής χρήσης, π.χ. φθορά τροχού, γρατζουνιές σε αλουμίνιο / μέταλλο / πλαστικό, αποχρωματισμός, ξεθώριασμα και φθορά υλικών, που συμβαίνει με την πάροδο του χρόνου ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Τραυματισμοί που προκύπτουν από πτώσεις, συγκρούσεις, χτυπήματα, απρόσεκτο χειρισμό, επαφή με ακατάλληλα υγρά, πυρκαγιά ή άλλες εξωτερικές αιτίες αποκλείονται. Ακατάλληλη σύνθεση και ακατάλληλη συντήρηση, κλοπές, ζημιές που προκύπτουν κατά τη μεταφορά αγαθών, ζημιές που προκαλούνται κατά τη διάρκεια της συντήρησης ή παρέμβασης στο προϊόν από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Επισκευές στο προϊόν πραγματοποιήθηκαν από τρίτους.
- Το ελάττωμα προκλήθηκε από ατύχημα.
- Ο σειριακός αριθμός έχει υποστεί ζημιά ή έχει αφαιρεθεί.

Τροποποιήσεις ή φθορά του προϊόντος που προκαλούνται από τη συμβατικά συμφωνημένη χρήση του προϊόντος (φυσιολογική φθορά) δεν θα γίνουν δεκτές ως αξίωση εγγύησης. Οποιοσδήποτε υπηρεσίες παρέχονται από τον κατασκευαστή σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης δεν παρατείνουν την περίοδο εγγύησης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Κωδικός: _____

όνομα: _____

Barcode: _____

σειριακός αριθμός: _____

χρώμα: _____

Ημερομηνία παράδοσης: _____

Υπογραφή και σφραγίδα: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Εξουσιοδοτημένη υπηρεσία:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



NAVODILA ZA UPORABO! POZOR! PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Izdelek ustreza standardu EN 12790-1:2023.

! OPOZORILA!

- Otroka nikoli ne puščajte samega brez nadzora.
- Izdelka več ne uporabljajte, ko otrok začne sedeti samostojno.
- Izdelka ne uporabljajte na dvignjenih površinah (npr. miza).
- VES čas uporabe uporabljajte varnostne pasove.
- Igralnega loka ne uporabljajte namesto ročaja za prenašanje otroka.
- Izdelka ne premikajte / dvigujte kadar je otrok v njem.
- Otroku ne dovolite spati v ležalniku. Ležalnik ni nadomestilo za posteljico ali zibelko. Ko vaš otrok potrebuje spanec, ga položite v za-to primerno posteljico oz. zibelko.
- Izdelka več ne uporabljajte, če je kakršenkoli sestavni del poškodovan ali manjka.
- Ne uporabljajte dodatkov ali rezervnih delov, ki niso odobreni

s strani proizvajalca.

- Izdelek ni primeren za otroke težje od 9 kg oz. otroke, ki že samostojno sedijo.
- Nevarnost padca: otroški gibi lahko premaknejo izdelek. Izdelka nikoli ne nameščajte v bližino kotov, mize, stopnice ali na druge od tal dvignjene površine. Izdelek vedno uporabljajte le na tleh.

POMEMBNO!

- Izdelek naj sestavi odgovorna odrasla oseba. Pri jemanju sestavnih delov iz embalaže in sestavi izdelka bodite izredno pozorni.
- Redno preverjajte stanje izdelka, saj bi se med uporabo lahko posamezni deli lahko poškodovali ali se izgubili. V kolikor ugotovite kakršno koli pomanjkljivost, poškodbo ali



manjkajoči del izdelka, le tega več ne uporabljajte vse dokler pomanjkljivost/ poškodbo oz. manjkajoči del ni odpravljen.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Preveleka: odstranite jo iz ogrodja. Odprite zaponki. Operete jo lahko strojno pri nizkih temperaturah na programu za občutljivo perilo. Ne belite. Osušite jo lahko v sušilnem stroju pri nizkih temperaturah.
- Igralni lok in igrače: očistite z vlažno krpo in blagim detergentom. Osušite na zraku.
- Ogrodje: ogrodje očistite s čisto in mehko krpo ter blagim detergentom. Dobro osušite, da preprečite rjavenje.

Navodila za sestavo

- 1.** Primate ogrodje in ga razstavite. Primate sedežni del in ga dvignite dokler ne zaskoči v položaj.
- 2.** Na obeh straneh spnite varnostne pasove. Varnostne pasove sprostite s pritiskom na sprostitvene gumb.
- 3.** Na ogrodje previdno namestite igralni lok. Prepričajte se, da bo zaskočil v položaj. Ležalnik je pripravljen za uporabo.

Uporaba ležalnika

4. Prilagodite dolžino varnostnih pasov tako, da se bodo prilegali otrokovemu telesu.

5. Prilagoditev hrbtne naslona: najprej sedežni del postavite v popolnoma dvignjen položaj, dokler ne zaskoči v položaj. Nato pritisnite in držite sprostitveni gumb ter prilagodite naklon. Na voljo so trije različni položaji. Za novorojenčke je priporočljiv najnižji položaj (minimalna teža 3,5 kg).

6. Otroka položite v ležalnik in ga pripnite z varnostnimi pasovi.

OPOZORILO! Otroka nikoli ne pustite samega brez nadzora.

7. Pred zlaganjem otroka vzemite iz ležalnika. Nato ogrodje spustite v najnižji položaj s pritiskom na spodnji zaklepni gumb. Nato pritisnite še sprostitveni gumb in ga popolnoma zložite.

Zlaganje ležalnika

8. Ogrodje spustite v najnižji položaj s pritiskom na spodnji zaklepni gumb. Nato pritisnite še sprostitveni gumb in ga popolnoma zložite.

9. Odstranite igralni lok, pritisnite sprostitveni gumb in ga odstranite.

10. Vzdrževanje prevleke – enostavno razprete velkra trakove, odstranite igralni lok in prevleko povlečete preko ogrodja in jo operite v pralnem stroju pri nežnem ciklu. Preden boste prevleko ponovno namestili se mora le-ta popolnoma posušiti. Igralni lok – igrače lahko perete v pralni vreči.

GARANCIJSKI LIST

1. Podjetje in naslov sedeža garanta:

Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov: info@apollo.si / splet: www.apollo.si

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
- Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.
 - Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
 - Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
 - Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
 - Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
 - Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
 - Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
 - Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 - Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. **Opozorilo!** Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še tri leta po poteku garancije

GARANCIJA NE KRIJE:

- poškodbe na izdelku, ki nastanejo kot posledica običajne, vsakodnevne uporabe, npr. obraba koles, praske na aluminiju/kovini/plastiki, razbarvanje, bledenje in dotrajanost materialov, do česar pride sčasoma ali zaradi neupoštevanja navodil za uporabo; izključene so poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev, malomarnega ravnanja, stika z neustreznimi tekočinami, ognja ali drugega zunanega vzroka; nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja,
- kraje; poškodb, ki nastanejo med prevozom blaga; poškodb, ki nastanejo med servisiranjem ali poseganjem v izdelek s strani nepooblaščenih oseb.
- Garancijski rok prične teči od datuma izročitve izdelka kupcu. Za postopek uveljavljanja garancije je potrebno predložiti izpolnjeno garancijsko izjavo in račun, ki dokazuje nakup izdelka.

Pooblaščen servis: Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov servis@apollo.si



UPUTE ZA UPOTREBU! POZOR! PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA MOGUĆU KASNIJU UPOTREBU.

Proizvod odgovara standardu EN 12790-1:2023.

UPOZORENJE!

- Nikad ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora!
- Prestanite koristiti proizvod kada dijete počne samostalno sjediti. Ne koristite proizvod na povišenim površinama (npr. stol).
- Koristite sigurnosne pojaseve SVE vrijeme korištenja.
- Luk za igranje ne upotrebljavajte umjesto ručki za prenošenje svojeg djeteta!
- Nemojte pomicati niti podizati proizvod dok je u njemu dijete.
- Ne dopustite djetetu da spava u ležaljci. Ležaljka nije zamjena za krevet ili kolijevku. Kada vaše dijete treba sna, stavite ga u odgovarajući krevet ili kolijevku.
- Nemojte ponovno koristiti proizvod ako je bilo koja komponenta oštećena ili nedostaje.
- Nemojte koristiti pribor ili rezervne dijelove koje nije odobrio proizvođač.
- Proizvod nije prikladan za djecu težu od 9 kg ili djeca koja već samostalno sjede.
- Opasnost od pada: pokreti djece mogu pomaknuti proizvod. Nikada nemojte instalirati proizvod u blizini uglova, stolova, stepenica ili drugih površina podignutih od tla. Proizvod uvijek koristite samo na podu.
- **VAŽNO!**
- Proizvod treba sastaviti odgovorna odrasla osoba. Prilikom uzimanja komponenti od pakiranja i sastava proizvoda, budite izuzetno oprezni.



- Redovito provjeravajte stanje proizvoda jer se pojedini dijelovi mogu oštetiti ili izgubiti tijekom uporabe. Ako pronađete bilo kakav nedostatak, oštećenje ili dio proizvoda koji nedostaje, nemojte ga koristiti dok se kvar/oštećenje ili dio koji nedostaje nije fiksiran.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Navlaka: odstranite ju sa okvira. Otpustite kopče. Može se strojno prati na niskim temperaturama na programu za osjetljivo rublje. Ne izbjeljivajte. Može se sušiti u sušilici na niskim temperaturama.
- Luk za igranje i igračke: čistite vlažnom krpom i blagim deterđentom. Osušite na zraku.
- Okvir: okvir čistite čistom i mekom krpom, te blagim deterđentom. Dobro osušite kako biste spriječili koroziju.



Upute za sastavljanje

1. Primite okvir i otvorite ga. Primite sjedeći dio i podignite ga dok ne zaskoči u položaj.
2. Na obje strane zategnite sigurnosne pojaseve. Sigurnosne pojaseve otpustite pritiskom na tipku za otpuštanje.
3. Na okvir pažljivo postavite luk s igračkama. Osigurajte da pravilno zaskoči u položaj. Ležaljka je spremna za korištenje.

Korištenje ležaljke

4. Prilagodite dužinu sigurnosnih pojaseva tako da prijanjaju djetetovom tijelu.
5. Prilagodba leđnog naslona: prvo sjedeći dio postavite u potpuno podignut položaj, dok ne zaskoči na položaj. Nakon toga pritisnite i držite gumb za otpuštanje i prilagodite naslon. Dostupna su 3 različita položaja. Za novorođenčad je preporučljivo koristiti najniži položaj (minimalna težina 3,5kg).
6. Dijete položite u ležaljku i osigurajte ga sigurnosnim pojasevima.

UPOZORENJE! Dijete nikad ne ostavljajte bez nadzora.

7. Prije sklapanja proizvoda izvadite dijete iz ležaljke. Zatim spustite okvir u najniži položaj pritiskom na donji gumb za zaključavanje. Zatim pritisnite gumb za otpuštanje i potpuno ga preklopite.

Sklapanje ležaljke

8. Spustite okvir u najniži položaj pritiskom na donji gumb za zaključavanje. Zatim pritisnite gumb za otpuštanje i potpuno ga preklopite.
9. Uklonite luk s igračkama, pritisnite na gumb za otpuštanje i uklonite ga.
10. Održavanje navlake - jednostavno otklopite čičak trake, uklonite luk s igračkama i povucite navlaku preko okvira te je operite u perilici rublja na nježnom ciklusu. Prije ponovnog postavljanja, mora biti potpuno suha. Luk za igru - igračke se mogu prati u perilici rublja na nježnom ciklusu u vrećici za pranje.



GARANCIJA

Poštovani kupac/korisnik proizvoda, uz normalno korištenje i održavanje proizvoda jamčimo njegov besprijekoran rad i jamstveni rok od 12 mjeseci za materijalne i nedostatke uzrokovane proizvodnjom. Proizvod je besprijekoran i funkcionalan u prodaji, za što se brine poseban odjel proizvođača. Kupac/korisnik je dužan pridržavati se uputa za montažu, uporabu te održavanje i čišćenje proizvoda. Ukoliko ste kupili već sastavljen proizvod, potrebno je pažljivo provjeriti sastav proizvoda prije upotrebe i po potrebi pričvrstiti komponente. Za sve veće i manje popravke osigurani su rezervni dijelovi u zakonskom roku.

Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

- Tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo nedostatke na koje kupac ima pravo o vlastitom trošku.
- Svi popravci će se izvršiti unutar 30 dana od primitka proizvoda na popravak. Ovaj rok se može produžiti za dodatnih 15 dana.
- Osiguravamo rezervne dijelove i održavanje 36 mjeseci nakon isteka jamstvenog roka. Rezervne dijelove prodaju ovlašteni servisi i uvoznik. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove!
- Jamstvo vrijedi na području Republike Hrvatske.
- Jamstvo ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke proizvoda.

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

- oštećenje proizvoda koje nastane kao rezultat normalne, svakodnevne uporabe, npr. istrošenost kotača, ogrebotine na aluminiju/metalu/plastici, promjena boje, blijedenje i istrošenost materijala do kojih dolazi tijekom vremena ili zbog nepridržavanja uputa za uporabu, - oštećenja nastala uslijed padova, sudara, udaraca, neopreznog rukovanja, isključeni su kontakti s neprikladnim tekućinama, požar ili drugi vanjski uzroci, - nepravilna montaža i nepravilno održavanje,
- krađa, - oštećenja nastala tijekom transporta robe, - oštećenja nastala tijekom servisiranja ili diranja proizvoda od strane neovlaštene osobe. Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

GARANCIJA

Šifra proizvoda: _____

Naziv proizvoda: _____

EAN kod proizvoda: _____

Serijski broj: _____

Boja: _____

Datum predaje proizvoda kupcu: _____

Žig prodavatelja _____

Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

Ovlašteni servis: Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr



ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

Производот е во согласност со европскиот стандарт
EN 12790-1:2023.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- НИКОГАШ не го оставајте детето само без надзор.
- Овој производ не е наменет за деца потешки од 9 kg, и деца кои самостојно седат!
- Не го поставувајте производот на високо место (стол).
- Секогаш користете безбедносни појаси за време на употреба.
- Играчката на производот не ја употребувајте како рачка за пренесување на своето дете!
- Не го пренесувајте производот додека вашето дете е во него!
- Овој производ не е наменет за долго спиење на вашето дете.. Релаксаторот не може да го замени детскиот кревет. Доколку вашето дете треба да спие, поставете го во наменет детски кревет!
- Не употребувајте несоодветни делови за замена, освен оние кои ги одобрил произведувачот!
- Опасност од пад: детските нагли движења можат лесно да го поместат производот. не го поставувајте производот во близина на стол, скали или било какви високи површини.
- употребувајте го само на рамна и ниска површина.

ВАЖНО!

- Производот мора да го состави одговорно возрасно лице.
- Редовно проверувајте ја состојбата на производот,



бидејќи некои делови може да се оштетат или изгубат при употреба. Ако постои некој дефект, оштетување или дел од производот што недостасува, не го користете додека не се поправи дефектот/

оштетувањето или делот што недостасува.



ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Одржување на навлаката - едноставно ослободете ги велкро ремените, извадете ја лентата за играчки и повлечете ја преку рамката. Може да се пере во машина за перење на нежна програма. Пред да ја поставите навлаката, проверете дали е целосно исушена.
- Лента за играчки - играчките може да се перат во машина за перење на нежен циклус во кеса за перење.

Склопување

1. Склопете ја рамката, поставете го делот за седење додека не се зацврсти во положбата.
2. На двете страни протнете ги појасите. Сигурносните појаси ослободете ги со притискање на копчињата.
3. Поставете го лакот за играчки во предвидениот отвор, проверете дали се зацврстил во положбата и дали играчките се правилно и цврсто поставени. Релаксаторот е спремен за употреба.

Употреба на релаксаторот

4. Прилагодете ја должината на појасите според телото на бебето.
5. Прилагодување на потпирачот за грб: Прво, поставете го делот на седиштето во целосно подигната положба додека не кликне во положбата. Потоа притиснете и задржете го копчето за ослободување и прилагодете го наклонот. Достапни се три различни позиции. За новороденчињата се препорачува најниската положба (минимална тежина 3,5 кг).
6. Ставете го детето во релаксаторот и врзете го со сигурносните ремени.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не го оставајте детето само без надзор.

7. Спуштете ја рамката на најниската положба со притискање на долното копче за заклучување. Потоа притиснете го копчето за ослободување и преклопете го целосно.

Склопување на релаксаторот

8. Спуштете ја рамката на најниската положба со притискање на долниот копче за заклучување. Потоа притиснете го копчето за ослободување и преклопете го целосно.
9. Отстранете го лакот за играње, притиснете го копчето за ослободување и отстранете го.
10. Одржување на навлакмата - едноставно ослободете ги велкро ремените, извадете ја лентата за играчки и повлечете ја преку рамката. Може да се пере во машина за перење на нежна програма. Пред да ја поставите навлакмата, проверете дали е целосно исушена. Лента за играчки - играчките може да се перат во машина за перење на нежен циклус во кеса за перење.

ГАРАНЦИЈА

Почитуван купувач/корисник на производот,

Со нормално користење и одржување на производот, гарантираме негово беспрекорно работење и гаранција од 12 месеци на дефекти во материјалот и производството. Производот е проверен и функционален за продажба, а за истото се грижи посебен оддел од страна на производителот. Купувачот/корисникот мора да се придржува до упатствата за составување, употреба, одржување и чистење на производот. Ако сте го купиле производот веќе составен, внимателно проверете го пред употреба и прицврстете ги деловите доколку е потребно. За сите поголеми и помали поправки, се обезбедуваат резервни делови според определениот законски рок. Гаранцијата почнува да важи од датумот на испорака на производот до купувачот. За рекламација, потребно е доставите пополнета гаранциска изјава и фискална сметка со која се потврдува купувањето на производот.

- За време на гарантниот рок на наш трошок ќе ги отстраниме дефектите на кои купувачот има право.
- Сите поправки ќе ги извршиме во рок од 15 работни дена од примањето на производот на поправка. Овој рок може да се продолжи за уште дополнителни 15 работни дена во договор со купувачот.
- Обезбедуваме резервни делови и одржување на производот 36 месеци по истекот на гарантниот период. Резервните делови ги продаваат овластените сервиси и увозникот. Секогаш користете оригинални резервни делови!
- Гаранцијата важи на територија на РС Македонија
- Гаранцијата не ги исклучува правата на купувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА:

- оштетувања на производот кои настануваат како резултат на нормална, секојдневна употреба, на пример истрошеност на тркалата, гребаници на алуминиумот/металот/пластиката, промена на боја, избледување и пропаѓање на материјалот до кои доаѓа како резултат на користење со текот на времето или поради непридржување до упатствата за употреба.,
- оштетувања како резултат на пад, судар, удар, невнимателно ракување, контакт со опасни течности, пожар или други надворешни причини,
- неправилно составување и неправилно одржување,
- оштетување кое настанало за време на транспортот на робата,
- оштетувања кои настанале како резултат на сервисирање или отворање на производот од страна на неовластено лице.

Гарантниот рок почнува да тече од датумот на испорака на купувачот. За да е валидна рекламацијата, мора да доставите изјава и фискална сметка со која се докажува купувањето на производот.

ГАРАНЦИЈА

Шифра на производот: _____

Назив на производот: _____

EAN код на производот: _____

Сериски број: _____

Боја: _____

Датум на купување: _____

Потпис и печат на продавачот: _____

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ, ул. Перо Наков бр. 124,
 1000 СКОПЈЕ, МК www.apollogroup.eu

Овластен сервис: Аполло МК ДООЕЛ,
 ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ,
 МК www.apollogroup.eu

THE MOST
Beautiful
MOMENTS
WITH YOUR
CHILD

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
E: info@apollo.si W: www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začretski 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
E: info@apollo.hr W: www.apollo.hr

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ,
ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ, МК
E: uprava@apollomk.mk W: www.apollogroup.eu

Made in China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina
Fabriqué en Chine / Fabricada en China / Κατασκευάζεται στην Κίνα
Izdelano na Kitajskem / Zemlja porijekla: Kina / Произведено во Кина

freeON